Cisaille hydraulique sur batterie

RC-16-B

MANUEL D'UTILISATION et D'ENTRETIEN

LISTE DES PIECES

ZI MITRY COMPANS BP 530
RUE MARIE CURIE
77295 MITRY MORY

Tél: 01.60.21.64.00
Fax: 01.60.21.64.01
Internet: www.atdv.fr

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION ET DESCRIPTION……..... 3
2. CONSIGNES DE SECURITE…….. 4
3. SPECIFICATIONS TECHNIQUES……. 5
4. UTILISATION……..... 6
5. CHARGE DE LA BATTERIE……..... 7
6. ENTRETIEN……..... 10
7. VUE ECLATEE ET NOMENCLATURE……..... 12
8. DECLARATION DE CONFORMITE……. 14
9. DEMANDE DE GARANTIE…… 15

1. INTRODUCTION ET DESCRIPTION

Ce manuel est conçu pour apporter une aide sûre et efficace lors de l'utilisation de la cisaille hydraulique ATDV.

1. **Avant la mise en service, lisez attentivement les instructions, y compris les conditions de garantie.**

2. **Porter une attention particulière à la section «Consignes de sécurité».**

3. **En cas de doute sur l'utilisation de la cisaille contacter la Société qui vous l'a vendu.**

4. **N'utiliser que des pièces d'origine. Elles sont certifiées par ATDV. L'utilisation de pièces non d'origine met immédiatement fin à la garantie.**

5. **Si quelque chose vous parait étrange dans le fonctionnement de la cisaille, contacter votre revendeur avant l'utilisation pour demander des explications.**

2. CONSIGNES DE SECURITE

La cisaille hydraulique a été étudiée pour couper les fers à béton d'un diamètre maximum de 16 mm. Elle a été conçue pour apporter la plus grande sécurité possible à l'opérateur avec des niveaux de bruit et de vibrations aussi bas que possible. Une utilisation incorrecte peut néanmoins causer des lésions graves et c'est la raison pour laquelle il faut observer les mesures de sécurité suivantes :

1. L'utilisation de la cisaille doit être conforme aux règles du code du travail.

2. Utiliser toujours l'équipement de sécurité suivant : Lunettes de protection, chaussures de sécurité et gants.

3. Protéger vos collègues de travail de toute éjection de fer coupé en plaçant un écran entre la cisaille et eux.

4. Travailler dans un espace dégagé de tout obstacle et ayez toujours les couteaux dans votre champs de vision. Ne pas laisser de copeaux dans la zone de coupe. Ne jamais mettre la main dans la zone de coupe lorsque la cisaille fonctionne

5. Si la coupe est petite, moins de 30 cm ou que la dureté de l'acier est importante, il est possible qu'à la fin de la coupe le fer soit éjecté de la cisaille. Si le fer coupé est d'une dureté supérieure à 650 N/mm^2, la cisaille peut être endommagée.

6. Veiller à ce que le fer à couper ne puisse pas bouger pendant la coupe.

7. Si la cisaille est utilisée pour couper un câble, vérifier qu'il soit hors tension.

8. Veiller à éloigner du mouvement du vérin tout objet qui pourrait s'y accrocher, notamment bijoux, cheveux, vêtement…

9. La cisaille est un appareil tenu à la main et ne doit en aucun cas être fixé.

10. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation en continue. Après environ 100 opérations de coupe en continu il sera nécessaire de marquer une pose d'environ 15 mn afin que l'appareil puisse refroidir.

11. En cas d'utilisation en hauteur assurez la cisaille avec une corde.

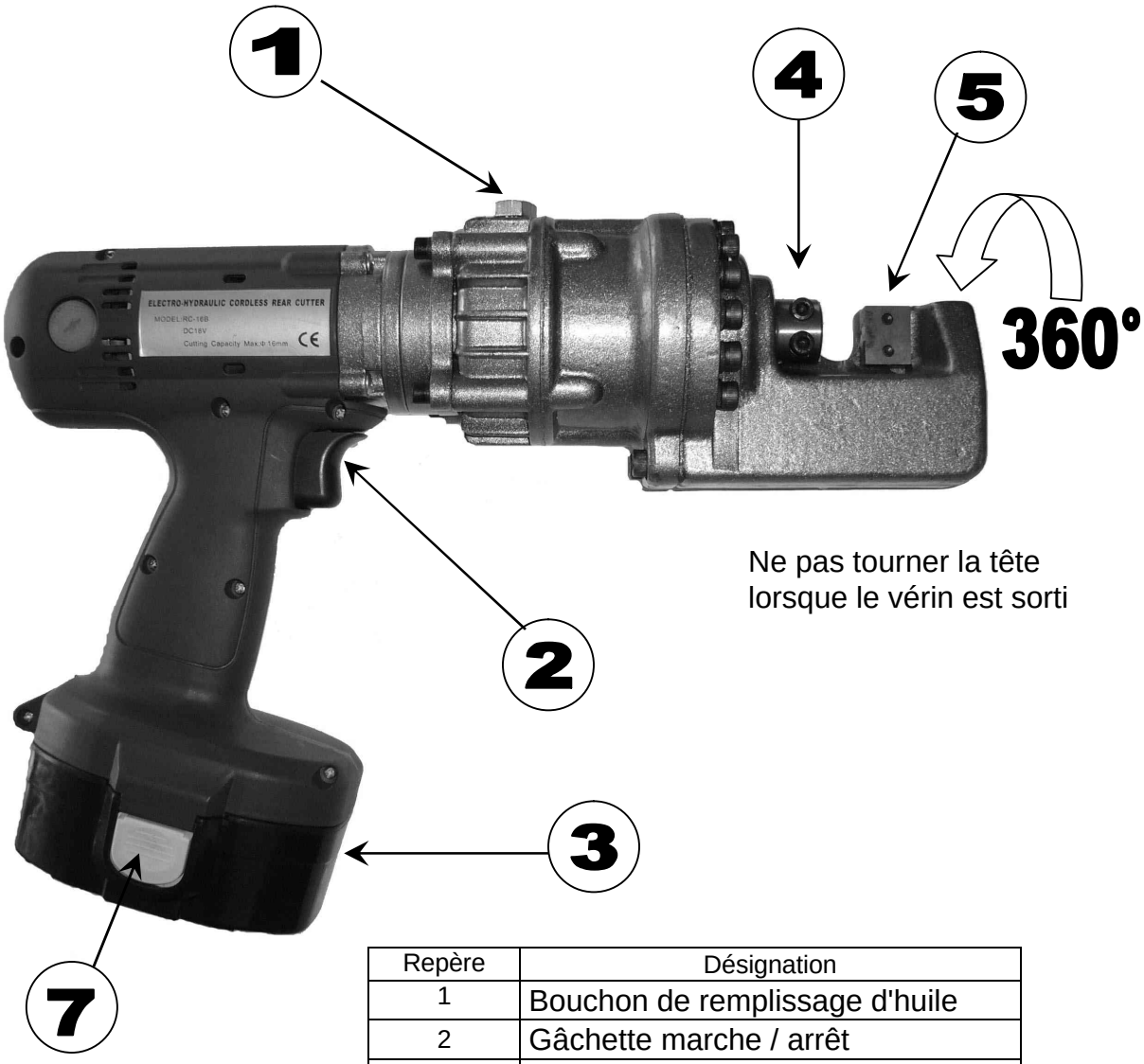
12. Ne pas utiliser la cisaille sous la pluie ou en milieux humide. Ne pas tenir la cisaille avec des gants mouillés.

13. Ne pas utiliser la cisaille dans une atmosphère explosive.

14. S'assurer que la batterie de la cisaille soit enlevée avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	360 x 100 x 250 mm
Poids	6.5 kg
Diamètre maximum du fer à couper	16 mm
Dureté maximum de l'acier à couper	650 N / mm^2
Moteur	DC 18V
Huile hydraulique	ISO VG46
Batterie	Ni-Mh - DC 18V - 3.0Ah
Chargeur	AC 110V/220V 50Hz / 60Hz
Température maximum de stockage et d'utilisation	50°C



Ne pas tourner la tête
lorsque le vérin est sorti

Repère	Désignation
1	Bouchon de remplissage d'huile
2	Gâchette marche / arrêt
3	Batterie
4	Couteau mobile
5	Couteau fixe
7	Bouton de déverrouillage batterie

4. UTILISATION

DEMARRAGE

1. Vérifier le niveau d'huile.

2. Vérifier l'état des couteaux 4 et 5. S'ils sont usés ou fêlés, remplacez-les. Vérifier également que les 2 vis fixant les couteaux sont correctement fixées.

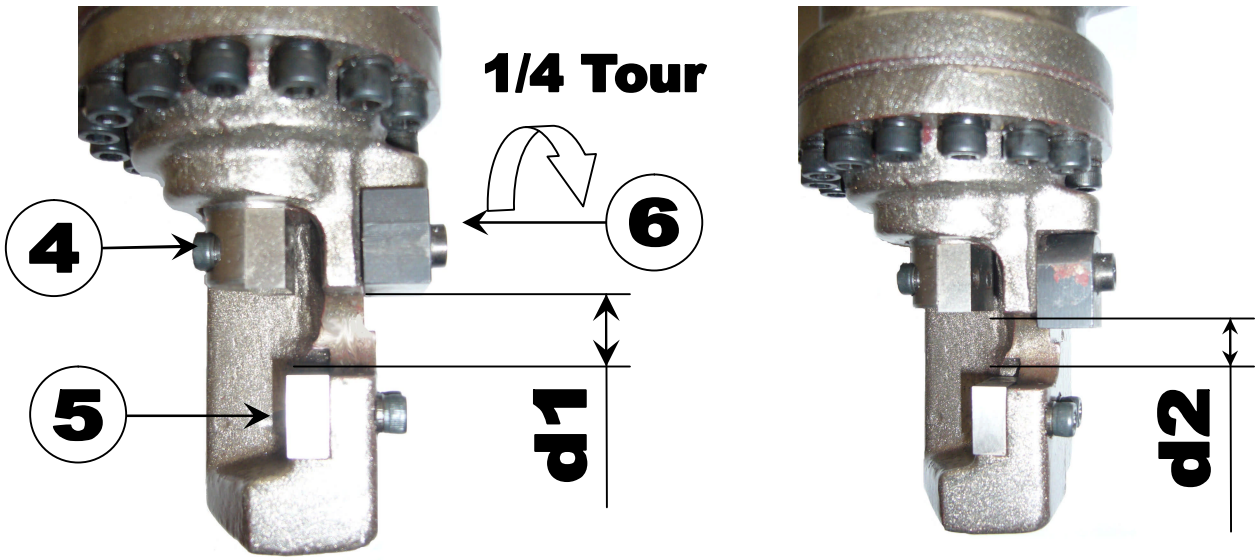
3. Vérifier la propreté de la cisaille. Si elle est huileuse, rapportez là pour réparation à l'endroit ou vous l'avez acheté.

4. En cas de fonctionnement à basse température, il faut faire chauffer la cisaille en effectuant plusieurs aller et retour (15 à 20) à vide de façon à redonner à l'huile une viscosité adéquate.

5. Réglage de la butée « 6 » en fonction du diamètre de fer à couper.

   La butée « 6 » à 2 positions. Elle se règle en pivotant de ¼ de tour. Son rôle pendant la coupe, est de maintenir le fer à béton dans la bonne position, soit, perpendiculaire aux couteaux. Elle doit impérativement être réglée à chaque fois que vous changez le diamètre du fer à couper. Ne pas régler correctement cette butée endommagera les couteaux et le vérin. Les réparations qui en découleront ne rentreront pas dans le cadre de la garantie.

   - Jusqu'au diamètre 12 mm mettre la butée en position « d2 ».
   - De 12 à 16 mm mettre la butée en position « d1 ».



ATTENTION : Ne pas, ou mal régler cette butée peut être dangereux. Le fer peut être éjecté violemment de la cisaille.

6. Appuyer sur l’interrupteur pour démarrer la coupe. Si vous relâchez l’interrupteur avant la fin de la coupe, le piston arrête de sortir et reste en position.
    - Si vous ne reprenez pas la coupe, au bout d’environ 15 secondes le piston retournera à sa position de départ
    - Si vous reprenez la coupe avant environ 15 secondes, le piston reprendra sa sortie et ne reviendra à sa position d’origine que lorsque il sera allé en butée sur le couteau fixe. Le retour en position est automatique. Il ne sert à rien de rester appuyé sur l’interrupteur.

7. Le piston ne pourra ressortir que s’il est revenu en buté à sa position d’origine. S’il ne revenait pas, utiliser un outil ou une barre en acier pour le faire revenir. Ne jamais mettre la main même gantée. Une fois revenu, le faire ressortir en appuyant sur l’interrupteur, prendre la précaution de ne pas le faire aller en butée sur le couteau fixe. Une fois le vérin sorti, nettoyer les copeaux qui perturbent le retour. Si le problème persiste retourner la machine à la société qui vous l’a vendu.

8. Si l’huile dépasse les 70°C la puissance du vérin chute. Veiller à ne pas couvrir la cisaille surtout en été. Une fois l’huile refroidie la cisaille fonctionnera à nouveau normalement. Si la cisaille chauffe néanmoins de façon intempestive, vérifier les charbons.

5. BATTERIE ET CHARGEUR

Le chargeur est prévu pour être branché sur une source de courant de 220 v - 50 Hz.

N’utiliser que des batteries et chargeur d’origine.

Les batteries neuves doivent être chargées avant leur première mise en service (environ 40 minutes). Si l’on n’obtient pas la capacité nominale au début, il s’agit d’un défaut passager. La pleine capacité sera obtenue après 3 cycles de mise en charge/décharge.

Rechargez votre batterie lorsque que vous constatez que l’appareil travail nettement moins rapidement.

Ne pas recharger préventivement une batterie partiellement déchargée.

Pour enlever la batterie de la cisaille il est nécessaire d’actionner les boutons gris de déverrouillage de la batterie.

Avant de brancher le chargeur, s’assurer qu’il n’y a rien dans l’emplacement ou vous allez poser la batterie.

La mise en charge de la batterie doit se faire entre 10°C et 40°C. Si la batterie est chaude > à 65°c, il est possible que le chargeur clignote rouge. Dans ce cas attendre que la batterie refroidisse puis la remettre en charge.

Ne pas mettre en charge une batterie par une température inférieure à 10°C.

Ne jamais laisser la batterie sous la pluie ou la neige et ne pas la mettre en charge en présence de matière ou de gaz facilement inflammables.

Ne pas glisser de batterie dans sa poche ou dans la caisse à outils dans laquelle se trouveraient des pièces conductrices, comme par exemple des pièces de monnaie, des clés, des outils ou d’autres pièces en métal.

Le temps de charge d’une batterie est d’environ 40 minutes. L’état de charge de la batterie est indiqué par le témoin lumineux (vert fixe) du chargeur.

Lorsqu’une batterie est chargée, l’enlever du chargeur.

Ne pas laisser la batterie 24 heures en charge lors de la première charge. Une charge de 40 minutes suffit.

Respecter au moins 15 minutes sans charge entre 2 charges de batterie.

Lorsqu’une batterie à commencer sa charge ne pas l’interrompre avant la fin.

Explications des indications lumineuses sur le chargeur

Nous vous conseillons de débrancher le chargeur si vous ne l'utilisez pas

Signal	Signification
Allumé vert fixe sans batterie	Chargeur branché prêt à recevoir la batterie
Clignotement vert	La batterie est en train de se charger
Allumé vert fixe avec batterie	La Batterie est chargée
Clignotement rouge avec batterie	La température de la batterie est trop élevée. Enlever la batterie du chargeur et la laisser refroidir avant de recommencer la charge.
Allumé rouge fixe	La batterie est hors service, la remplacer

Si une batterie est toujours faible après la charge c'est que sa durée de vie est terminée, il faut alors la remplacer.

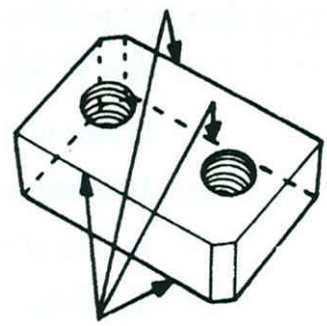
Nous vous rappelons qu'il est interdit de jeter les batteries usées n'importe où. Il faut la rapporter chez le revendeur qui vous a vendu la cisaille ou bien la déposer dans une structure adaptée qui se chargera de la traiter.

5. ENTRETIEN

- Utiliser des gants, et des lunettes de protection.

- Avant chaque intervention sur la cisaille enlever la batterie.

Changement des couteaux :



- Pour changer les couteaux il suffit d'ôter les 2 vis qui tiennent chaque couteau.

- Chaque couteau possède 4 angles de coupe utiles et peut être retourné si un angle est endommagé.

- Avant chaque utilisation il est important de vérifier le serrage des 4 vis de fixation des couteaux. Utiliser la cisaille avec des couteaux desserrés pourrait endommager toute la partie avant de la cisaille.

Nettoyage :

- Nous vous recommandons de nettoyer la cisaille tous les jours.

- N'utiliser pas de soufflette d'air comprimé qui pourrait projeter des copeaux dans votre entourage. Préférer le pinceau et le chiffon. Insister sur la partie située derrière le couteau mobile, c'est à cet endroit que se concentrent les copeaux.

Vérification du niveau d'huile :

- N'utiliser que de l'huile hydraulique ISO viscosité VG46.
  Exemples : Shell Tellus 46, Mobil DTE-25, Esso uni power SQ46, ou un équivalent.

- L'huile hydraulique est un produit inflammable, ne pas ouvrir le réservoir à proximité d'une source de chaleur.

- Le niveau s'apprécie avec une huile tiède.

- Caler et stabiliser la cisaille de façon à avoir le bouchon de remplissage vers le haut et le réservoir horizontal. Faites sortir le piston au ¾ de sa course. Retirer la batterie. Prendre une clé de 17 et dévisser le bouchon. Une fois ôté faire attention de ne pas perdre le joint. Faire l'appoint d'huile jusque au niveau bas du filetage.

- Faites sortir les bulles d'air si besoin. Pour ce faire, pencher la cisaille d'avant en arrière, de gauche à droite. La cisaille perdra de la puissance si l'huile hydraulique contient des bulles d'air.

- Revisser le bouchon en n'oubliant pas le joint qui devra être changé si besoin.

- Remettre la batterie de la cisaille et essayer de couper quelques fers.

Vidange du réservoir d'huile :

- L'huile doit être vidangée au moins une fois par an. La vidange se fait piston rentré. Procéder comme ci dessus pour dévisser le bouchon. Retourner la cisaille et vider l'huile du réservoir dans un récipient adéquat et étanche. Incliner la cisaille vers l'arrière de façon à vider complètement l'huile emprisonné dans le piston. Pour remettre de l'huile neuve nous vous conseillons de la verser doucement dans le réservoir pour éviter l'emprisonnement de bulle d'air. Une fois le réservoir rempli, faites fonctionner la cisaille 2 ou 3 fois à vide, puis refaire l'appoint comme indiqué ci-dessus.

- Nous vous rappelons qu'il est interdit de jeter l'huile n'importe où. La loi vous impose de rapporter l'huile usagée dans une structure adaptée qui se chargera de la traiter.

Serrage des 4 vis tenant les couteaux :

- Toutes les 500 coupes il est important de vérifier le serrage des 4 vis tenant les couteaux.

Changement des charbons

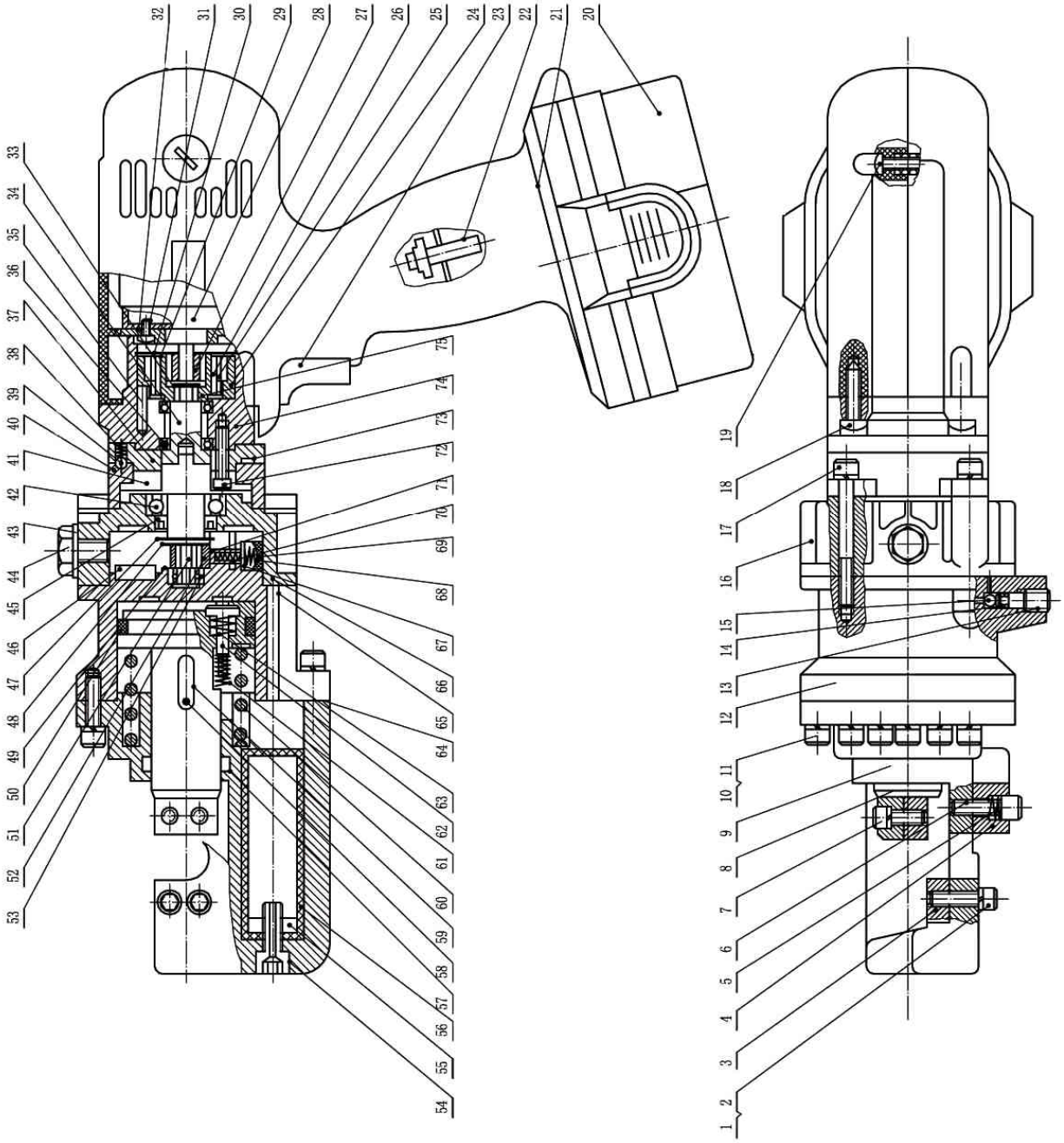
- Nous vous recommandons de vérifier l'état des charbons tous les 2 mois ou toutes les 200 heures de fonctionnement. Des charbons usés auront pour effets une perte de la puissance de coupe et de faire chauffer la cisaille.

- Enlever la batterie de la machine, dévisser les cabochons protégeant les charbons. Les changer s'ils mesurent moins de 6 mm de long.

6. VUE ECLATEE ET NOMENCLATURE

Rep	Désignation	Référence
1	Vis M5x20	R16B/P01
2	Joint diam 5	R16B/P02
3	Couteau fixe	R16B/P03
4	Cale	R16B/P04
5	Ressort	R16B/P05
6	Vis	R16B/P06
7	Vis M5x14	R16B/P07
8	Piston de coupe	R16B/P08
9	Tête forgée	R16B/P09
10	Joint diam 6	R16B/P10
11	Vis M6x20	R16B/P11
12	Cylindre	R16B/P12
13	Soupape retour	R16B/P13
14	Joint 3x1.5	R16B/P14
15	Bille acier diam 5	R16B/P15
16	Pompe	R16B/P16
17	Vis M5x50	R16B/P17
18	Vis 4.2x20	R16B/P18
19	Vis 3x16	R16B/P19
20	Batterie	R16B/003
21	Carters plastiques complets	R16B/P21
22	Cosses de batterie	R16B/P22
23	Gâchette	R16B/P23
24	Mécanisme	R16B/P24
25	Mécanisme	R16B/P25
26	Goupille Diam 3x14	R16B/P26
27	Mécanisme moteur	R16B/P27
28	Moteur	R16B/P28
29	Joint acier	R16B/P29
30	Joint diam 37	R16B/P30
31	Vis M4x6	R16B/P31
32	Carter moteur	R16B/P32
33	Joint diam 8	R16B/P33
34	Joint d'axe	R16B/P34
35	Goupille Diam 4x16	R16B/P35
36	Roulement 801	R16B/P36
37	Plaque	R16B/P37
38	Ressort	R16B/P38

Rep	Désignation	Référence
39	Bille acier diam 4	R16B/P39
40	Plaque de rotation	R16B/P40
41	Plaque carter	R16B/P41
42	Roulement 102	R16B/P42
43	Joint diam 10	R16B/P43
44	Vis M10x12	R16B/P44
45	Joint à lèvre 15x25x17	R16B/P45
46	Aimant	R16B/P46
47	Joint diam 19	R16B/P47
48	Joint acier	R16B/P48
49	Joint acier	R16B/P49
50	Joint	R16B/P50
51	Axe	R16B/P51
52	Roulement à aiguille	R16B/P52
53	Roulement 25	R16B/P53
54	Vis	R16B/P54
55	Vis	R16B/P55
56	Air bag	R16B/P56
57	Joint	R16B/P57
58	Goupille Diam 2.5	R16B/P58
59	Clavette 6x20	R16B/P59
60	Joint	R16B/P60
61	Joint	R16B/P61
62	Soupape retour	R16B/P62
63	Ressort	R16B/P63
64	Joint de tête	R16B/P64
65	Joint de cylindre	R16B/P65
66	Plongeur	R16B/P66
67	Ressort	R16B/P67
68	Base de ressort	R16B/P68
69	Carter caoutchouc	R16B/P69
70	Ressort du plongeur	R16B/P70
71	Piston	R16B/P71
72	Vis M4x20	R16B/P72
73	Ressort	R16B/P73
74	Boite de mécanisme	R16B/P74
75	Base de connexion	R16B/P75


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75

7. DECLARATION DE CONFORMITE CE

DECLARATION DE CONFORMITE CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

ATDV SA
Rue Marie Curie
ZI MITRY COMPANS BP 350
77290 MITRY MORY
FRANCE

Tél : (33) 01 60 21 64 00
Fax : (33) 01 60 21 64 01

Déclare par la présente que
Here by declares that

Machine : CISAILLE ELECTRIQUE RC-16B
Machine : CORDLESS REBAR CUTTER RC-16B

TR N° : #SCC(08)-047-10-EMC
CERTIFICAT N° : CN.CE.0081-03/08

La déclaration de conformité du produit avec les exigences touchant à la compatibilité électromagnétique est basée sur la directive suivante :
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to electromagnetic compatibility was based on the directive:

Directive 2004/108/EC

Laboratoire de test : EUROCERT SA
Test laboratory: *EUROCERT SA*

Signature

Eric COURTIAL
Directeur

Date

Mars 2008

Sa au capital de 83 847 Euros
Rue marie curie
ZI MITRY COMPANS
77295 MITRY MORY

N° Siret : 33981367700053
N.A.F. : 516C
N° Intracommunautaire : FR 46 339813677

Téléphone : 01.60.21.64.00
Télécopie : 01.60.21.64.01
Internet : www.atdv.com

DEMANDE DE GARANTIE

INFORMATION CLIENT

NOM : ---------- **SIGNATURE** **DATE :** ----------

TYPE DE MACHINE : ---------- N° SERIE ---------- **N° FACTURE :** ----------

INFORMATION PRODUIT

REFERENCE : ---------- **DESIGNATION :** ----------

DESCRIPTIF DE LA PANNE : ----------
---------- ----------